



---

**Membres de la distribution**

Chase Stokes	...	John B
Madelyn Cline	...	Sarah Cameron
Madison Bailey	...	Kiara
Jonathan Daviss	...	Pope
Rudy Pankow	...	JJ
Austin North	...	Topper
Charles Esten	...	Ward Cameron
Drew Starkey	...	Rafe
Adina Porter	...	Sheriff Peterkin
Cullen Moss	...	Deputy Shoupe
Deion Smith	...	Kelce
Caroline Arapoglou	...	Rose
Julia Antonelli	...	Wheezie Cameron
E. Roger Mitchell	...	Heyward
CC Castillo	...	Lana Grubbs
Nicholas Cirillo	...	Barry
Chelle Ramos	...	Deputy Plumb
Brian Stapf	...	Cruz
Gary Weeks	...	Luke
Marland Burke	...	Mike
Charles Halford	...	Big John
Michael Otis	...	Hugh Landry
Rob Mars	...	Deputy Thomas















































































































607

00:40:45 --> 00:40:46  
Paradise Island.

608

00:40:46 --> 00:40:49  
- Paradise Island ?  
- Alerte de sécurité.

609

00:40:56 --> 00:40:57  
C'est bizarre.

610

00:40:59 --> 00:41:01  
Il y a quelqu'un.

611

00:41:02 --> 00:41:04  
Bon, voyons ici.

612

00:41:04 --> 00:41:05  
Le grand moment.

613

00:41:07 --> 00:41:08  
J'espère que tu as le mot de passe.

614

00:41:10 --> 00:41:12  
J'aurais jamais dû vous écouter.

615

00:41:12 --> 00:41:14  
Il utilise son anniversaire.

616

00:41:14 --> 00:41:16  
J'ai dû me tromper.

617

00:41:17 --> 00:41:18  
Allez, plus vite.

618

00:41:18 --> 00:41:19  
J'essaie.

619

00:41:20 --> 00:41:22  
- Et Rose ?  
- Rose.

620

00:41:26 --> 00:41:30  
Si tu ne l'ouvres pas,  
j'aurai au moins mes 50 000.

621

00:41:30 --> 00:41:32  
Donnez-lui une seconde.

622

00:41:37 --> 00:41:38  
Ton anniversaire ?

623

00:41:38 --> 00:41:40  
- Essaie.  
- D'accord.

624

00:41:51 --> 00:41:53  
Bingo. Bon travail, petite.

625

00:41:55 --> 00:41:56  
Ouah !

626

00:41:58 --> 00:41:59  
J'en reviens pas.

627

00:42:00 --> 00:42:01  
Ça brille tellement.

628

00:42:01 --> 00:42:04  
Va chercher les sacs, Stubbs. Les sacs !

629

00:42:04 --> 00:42:05  
Oui.

630

00:42:13 --> 00:42:14  
Hé !

631

00:42:16 --> 00:42:17  
La sécurité est là !

632

00:42:17 --> 00:42:20  
- Il y a quelqu'un à l'intérieur.

- En approche.

633

00:42:20 --> 00:42:23

J'aurais pas dû  
te laisser m'embarquer là-dedans.

634

00:42:23 --> 00:42:24

Les agents arrivent.

635

00:42:25 --> 00:42:27

Allez !

636

00:42:28 --> 00:42:30

Oui. Allez. On reviendra.

637

00:42:30 --> 00:42:32

- Non.

- Vous faites quoi ?

638

00:42:32 --> 00:42:36

Vous êtes l'appât qui va les ralentir.  
À plus tard.

639

00:42:36 --> 00:42:38

- Terrance !

- Ouvrez la porte !

640

00:42:38 --> 00:42:40

- Hé !

- John B, ils arrivent.

641

00:42:42 --> 00:42:43

Je suis dedans.

642

00:42:43 --> 00:42:44

On fait quoi ?

643

00:42:45 --> 00:42:47

Fouillez tout. Ils sont quelque part.

644

00:42:49 --> 00:42:50

Séparez-vous et fouillez.

645

00:42:50 --&gt; 00:42:53

- Je monte pour les distraire.
- Ils vont te prendre.

646

00:42:53 --&gt; 00:42:54

On n'a pas le choix.

647

00:42:56 --&gt; 00:42:56

Merde.

648

00:42:57 --&gt; 00:42:59

D'accord. Si tu fais ça,

649

00:43:00 --&gt; 00:43:03

on a un bateau

dans la crique derrière la propriété.

650

00:43:03 --&gt; 00:43:04

Je prends les clés.

651

00:43:04 --&gt; 00:43:07

- Retrouve-moi dès que tu peux.
- Bien.

652

00:43:09 --&gt; 00:43:10

Maintenant.

653

00:43:14 --&gt; 00:43:15

Allez !

654

00:43:18 --&gt; 00:43:20

Je monte.

655

00:43:22 --&gt; 00:43:24

- J'entends un truc.
- Vous avez entendu ?

656

00:43:24 --&gt; 00:43:25

- Salut, les gars.
- Ça vient d'où ?

657

00:43:26 --&gt; 00:43:27

Allez. Il est à l'intérieur.

658

00:43:27 --&gt; 00:43:29

Quel est le problème ?

659

00:43:31 --&gt; 00:43:32

- Allez.

- Arrête !

660

00:43:32 --&gt; 00:43:36

Je sais qu'on ne vous paie pas assez  
pour ce genre de connerie.

661

00:43:36 --&gt; 00:43:37

Viens ici !

662

00:43:39 --&gt; 00:43:40

Je ne vois toujours rien.

663

00:43:41 --&gt; 00:43:44

- Le couloir !

- Juste derrière toi !

664

00:43:50 --&gt; 00:43:51

Il a une arme.

665

00:43:53 --&gt; 00:43:54

Hé, arrête !

666

00:43:54 --&gt; 00:43:55

Je vais tirer.

667

00:44:01 --&gt; 00:44:03

Qu'est-ce que tu fais ? Descends !

668

00:44:04 --&gt; 00:44:06

- Procédez avec prudence.

- Allez !

669

00:44:06 --&gt; 00:44:08



- Là.  
- Sur le toit !

670  
00:44:08 --> 00:44:09  
- De ce côté.  
- Suivez-le !

671  
00:44:09 --> 00:44:12  
Regardez où il va descendre. Attention !

672  
00:44:13 --> 00:44:15  
Je le surveille.

673  
00:44:15 --> 00:44:16  
- Fais le tour.  
- Sur le toit.

674  
00:44:21 --> 00:44:24  
Donne-moi les clés.  
Ne joue pas avec moi, la richarde.

675  
00:44:24 --> 00:44:26  
Donne-moi les clés !

676  
00:44:28 --> 00:44:30  
- Descends !  
- Hé !

677  
00:44:30 --> 00:44:33  
- Je vais tirer.  
- Je travaille pour M. Cameron.

678  
00:44:33 --> 00:44:35  
Ton petit jeu a des conséquences.

679  
00:44:35 --> 00:44:38  
Ne teste pas ma patience.  
Donne ces putains de clés.

680  
00:44:38 --> 00:44:40  
- Prends les clés, Stubbs.  
- Non.

681  
00:44:41 --> 00:44:42  
Un problème de satellite.

682  
00:44:42 --> 00:44:44  
- Descends !  
- Je vérifiais.

683  
00:44:44 --> 00:44:46  
Je vais tirer. Descends !

684  
00:44:46 --> 00:44:48  
Le câble coaxial, ça vous parle ?

685  
00:44:58 --> 00:44:58  
Viens ici.

686  
00:45:01 --> 00:45:02  
Non.

687  
00:45:02 --> 00:45:04  
Relève-le.

688  
00:45:06 --> 00:45:07  
Viens ici.

689  
00:45:07 --> 00:45:08  
Prends-les !

690  
00:45:09 --> 00:45:10  
Allons-y.

691  
00:45:14 --> 00:45:15  
Je suis désolée.

692  
00:45:23 --> 00:45:24  
Merde !

693  
00:45:34 --> 00:45:35  
John B.

694

00:45:38 --> 00:45:40  
Allez ! Prends cette corde ! On se tire !

695  
00:45:41 --> 00:45:42  
Allez, les gars !

696  
00:45:42 --> 00:45:44  
- C'est bon !  
- Bien.

697  
00:46:00 --> 00:46:02  
Mains sur la tête. Surveillez-le.

698  
00:46:02 --> 00:46:03  
Relève-le.

699  
00:46:04 --> 00:46:05  
Ne...

700  
00:46:05 --> 00:46:07  
Qui appelle M. Cameron ?

701  
00:46:09 --> 00:46:10  
Je lance la vidéo.

702  
00:46:15 --> 00:46:16  
Allez, Gavin. Tu es où ?

703  
00:46:16 --> 00:46:19  
M. Cameron, désolé de vous déranger.  
Ici la sécurité de l'île.

704  
00:46:20 --> 00:46:23  
On a arrêté un suspect chez vous.

705  
00:46:25 --> 00:46:26  
À quoi il ressemble ?

706  
00:46:26 --> 00:46:31  
C'est un homme de race blanche.  
Peut-être 17 ou 18 ans.

707

00:46:31 --> 00:46:33

Filmez son visage pour que je le vois.

708

00:46:33 --> 00:46:36

- M. Cameron veut te voir.

- Merde.

709

00:46:37 --> 00:46:38

Montre son visage.

**N** SERIES  
**OUTER BANKS**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.